

1. BEFORE GETTING STARTED

RECEIVER FEATURES:

- installation easy to assemble and configure,
- additional wiring not required,
- Wi-Fi communication.

WHAT'S INSIDE THE BOX

- ROW-01 device
- user's manual

WHAT YOU NEED TO GET STARTED

- screwdriver / pliers
- max. 2.5 mm² cable for connecting the power supply
- qualification certificate for voltages up to 1 kV is recommended

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of ROW-01 radio device complies with Directive 2014/53/EU. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

Flush mounted 1-channel Wi-Fi receiver

supla ROW-01

NETWORK PASSWORD

Choose a Wi-Fi network to enable Internet connectivity for the device. Enter the network password and tap "Next" to continue.

CONNECTING THE DEVICE

The power supply to the device is shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

NEW DEVICE REGISTRATION DISABLED

If the "New Device Registration Disabled" message is displayed, open this website: <https://cloud.supla.org/>. Log into your account, go to the "My SUPLA" tab and Enable Device Registration. Next, repeat the device adding process.

CAUTION!

If the connected device is not shown on the list immediately once the configuration is complete, check the device STATUS LED. When added for the first time, the STATUS LED of some devices may flash very fast and irregularly. This happens when the device controller is updating its firmware. A moment after the update, the STATUS LED should go on steadily which means there is an active connection with the server as active.

CO POTRZEBUJESZ ZEBY ROZPOCZĄĆ

- śrubokręt i kombinkei
- przewód o średnicy maksymalnie 2,5 mm² do podłączenia zasilania
- zaliczenie uprawnienia SEP 1kV

Odbiornik Wi-Fi dopuszkowy 1-kanalowy

supla ROW-01

1. ZANIM ZACZNIESZ

- instalacja prosta w montażu i konfiguracji,
- dodatkowe okablowanie niepotrzebne,
- komunikacja poprzez Wi-Fi.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- urządzenie ROW-01
- instrukcja obsługi

CO POTRZEBUJESZ ZEBY ROZPOCZĄĆ

- śrubokręt i kombinkei
- przewód o średnicy maksymalnie 2,5 mm² do podłączenia zasilania
- zaliczenie uprawnienia SEP 1kV

Wi-Fi-Empfänger für Dose, 1-Kanal

supla ROW-01

1. BEVOR SIE BEGINNEN

- einfache zu montierende und zu konfigurierende Installation.
- zusätzliche Verkabelung ist nicht erforderlich,
- Kommunikation über Wi-Fi.

MERKMALE DES EMPFÄNGERS:

- einfache zu montierende und zu konfigurierende Installation.
- zusätzliche Verkabelung ist nicht erforderlich,
- Kommunikation über Wi-Fi.

INHALT DER VERPACKUNG

- Gerät ROW-01
- Bedienungsanleitung

WAS BRAUCHEN SIE, UM ZU BEGINNEN

- Schraubendreher / Zange
- Leitung mit Querschnitt max. 2,5 mm²
- Qualifikationszertifikat für Spannungen bis 1 kV ist empfohlen

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

2. ADVERTENCIA

Receptor W-Fi en caja de 1 canal supla ROW-01

1. ANTES DE EMPEZAR

CARACTERÍSTICAS DEL RECEPTOR:

- instalación y configuración fáciles
- sin necesidad de cableado adicional (comunicación por Wi-Fi)

EL PAQUETE INCLUDE

- dispositivo ROW-01
- instrucciones de uso

QUE NECESITAS PARA EMPEZAR

- destornillador / alicates
- cable de diámetro máximo de 2,5 mm² para conectar la alimentación
- certificado de calificación para voltajes de hasta 1 kV se recomienda



El equipo se debe conectar a la alimentación de acuerdo con las normas pertinentes en vigor. El modo de conexión se ha definido en el presente manual. Las actividades relacionadas con la instalación, la conexión y el ajuste deberán ser realizadas por electricistas cualificados que hayan leído el manual de instrucciones y conozcan las funcionalidades del equipo. El desmontaje de la carcasa se traduce en la pérdida de la garantía y puede dar lugar al peligro de choque eléctrico. Antes de comenzar el proceso de instalación, es importante asegurarse de que los cables de conexión estén libres de tensión. El equipo de transporte, almacenamiento y uso del equipo afecta su funcionamiento correcto. No se recomienda la instalación del equipo en los siguientes casos: falta de componentes, deterioro o deformación del equipo. En caso de funcionamiento defectuoso se debe contactar al fabricante.

Por la presente ZAMEL Sp. z o.o. hace constar que el tipo de equipo de radio ROW-01 cumple los requisitos de la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente página www.zamel.com

3. INFORMACIÓN

A la hora de realizar la instalación, preste atención a que el receptor no esté expuesto al contacto directo con el agua o a condiciones de elevada humedad. La temperatura ambiente en el lugar de instalación se debe comprender entre -10 y +55°C.

El receptor ROW-01 está concebido para la instalación en interiores. En caso de instalación en exteriores, el receptor se debe colocar en una caja hermética adicional protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión.

El receptor ROW-01 está concebido para la instalación en interiores. En caso de instalación en exteriores, el receptor se debe colocar en una caja hermética adicional protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión.

4. DATOS TÉCNICOS

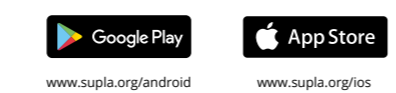
ROW-01	
Tensión nominal:	230 V AC
Frecuencia:	50 / 60 Hz
Consumo nominal de potencia:	0,45 W
Transmisión:	Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n
Alcance de operación:	cobertura de la red Wi-Fi
Número de entradas:	2
Cooperación con conectores:	monostables (botones de tirador), bistables (interruptores estándar de iluminación sin luz de fondo)
Número de canales de salida:	1
Parámetros de los canales de salida (contacto de cierre sin potencial):	1 x NO 5 A / 250 V AC
Número de terminales de conexión:	6 (cables de sección hasta 2,5 mm ²)
Instalación de la caja:	accionamiento de la puerta o caja de instalación Ø 60mm
Plango de temperatura de trabajo:	-10 + +55°C
Grado de protección de la caja:	IP20
Medidas:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,04 kg
Capacidad máxima de salida:	5 A / 250 V AC; bombillas incandescentes e halógenas - 750 W; bombillas LED - 60 W

5. PUESTA EN MARCHA EN 5 PASOS

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA



[www.supla.org/android](https://supla.org/android) [www.supla.org/ios](https://supla.org/ios)

PASO 2 date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA

SI NO TIENES UNA CUENTA
Puede crearse pulsando el botón „Crear cuenta“.

YA TIENES UNA CUENTA
Introduzca la dirección de correo electrónico utilizada para crear la cuenta ❶

CREAR CUENTA
Introduzca los siguientes datos en la página: - la dirección de correo electrónico, - la contraseña, - la confirmación de la contraseña. Confirma todo escribiendo el botón „Crear cuenta“ ❷

PASO 3 conecta el equipo a la corriente eléctrica

5.3. ESQUEMA DE CONEXIÓN
Conecta ROW-01 a la instalación siguiendo el esquema proporcional ❶

PASO 2 crea un account / entra

5.2. ACTIVACIÓN DELL'ACCOUNT SUPLA

SE NON SEI ANCORA REGISTRATO
Puede farlo clicando sul tasto „Crea un account“.

SE SEI GIÀ REGISTRATO
Inserisci l'indirizzo email usato durante la registrazione ❶

CREA UN ACCOUNT
Inserisci i seguenti dati: - indirizzo email - password - la ripetizione della password. Confirma con il tasto: „Crea un account“ ❷

PASO 3 collega alla corrente

5.3. SCHEMA DI COLLEGAMENTO
Collega ROW-01 all'impianto seguendo lo schema ❶

PASO 2 criar uma conta / iniciar sessão

5.2. INSTALAÇÃO DA CONTA SUPLA

SE NÃO TEM A CONTA
Pode criá-la clicando no botão „Criar uma conta“.

TEM A CONTA
Digite o endereço de e-mail que foi usado para criar a conta ❶

CREAR UMA CONTA
Na página, insira os seguintes dados: - e-mail, - senha, - confirmação da senha. Confirme todo com o botão: „Crie uma conta“ ❷

PASO 3 conectar-se à eletricidade

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o ROW-01 para instalação de acordo com esquema ❶

ÉTAPE 2 créer un compte / se connecter

5.2. CRÉATION D'UN COMPTE SUPLA

SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPTE
Vous pouvez le créer en cliquant sur le bouton „Créer un compte“

VOUS AVEZ UN COMPTE
Entrez l'adresse email utilisée pour créer votre compte ❶

CRÉER UN COMPTE
Sur la page du site, entrez les données suivantes: - adresse électronique, - mot de passe, - confirmation du mot de passe. Confirmez le tout à l'aide du bouton „Créer un compte“ ❷

ÉTAPE 3 brancher au courant

5.3. SCHEMA DE RACCORDEMENT

Connectez le ROW-01 à l'installation selon le schéma ❶

PASO 4 añade el equipo

5.4. AGREGACIÓN AUTOMÁTICA DEL EQUIPO

INICIA LA APLICACIÓN
Luego selecciona „Añadir equipo“ del menú ❶

INICIO DEL ASISTENTE
Aparecerá el Asistente de agregación de equipos. Púlsalo „Siguiente“ para continuar ❷

CONTRASEÑA DE LA RED
Selecciona la red utilizada para conectarse a Internet. Introduce la contraseña correspondiente y pulsa „Siguiente“ ❸

CONEXIÓN DEL EQUIPO
La conexión del equipo a la instalación de acuerdo con el esquema proporcionado. Comprueba que el diodo del equipo se comporte igual que en la animación. Si no es así, entra en el modo de configuración pulsando el botón CONFIG en el equipo. Luego pulsa el botón INICIO ❹

REGISTRO DE EQUIPOS DESHABILITADO
Si aparece un mensaje acerca del registro de equipos deshabilitado, abre la página <https://cloud.supla.org>, inicia la sesión, elige la pestaña „MI SUPLA“ y deshabilita la posibilidad de agregar equipos, luego respeta el proceso ❺

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO
La agregación del equipo debe ser sin problemas. Lo confirma el mensaje final: „El proceso de agregación del equipo se completó“ ❻

PASO 4 aggiungi il dispositivo

5.4. ASOCIAZIONE AUTOMATICA DEL DISPOSITIVO

ATTIVA L'APPLICAZIONE
Seleziona l'Associazione un dispositivo“ dal menù ❶

ATTIVAZIONE DELLA FINESTRA DI ASSOCIAZIONE
Si attiverà la finestra di associazione del dispositivo. Per continuare clicca su "Avanti" ❷

PASSWORD DELLA RETE
Seleziona la rete con cui il dispositivo si conatterà alla rete internet. Di seguito inserisci la sua password e clicca su "Avanti" ❸

ASSOCIAZIONE DEL DISPOSITIVO
Collega il dispositivo alla corrente conformemente allo schema. Controlla che la spia del dispositivo si comporti nello stesso modo che si vede nel filmato. Altrimenti, metti il dispositivo in modalità di configurazione, tenendolo il tasto CONFIG presente sul dispositivo. Di seguito clicca su START ❹

REGISTRAZIONE DEI DISPOSITIVI DISATTIVATI
Se appare il comunicato sull'attivazione della registrazione dei dispositivi, vai al sito <https://cloud.supla.org>, esegui il login, accedi a "MI SUPLA" e attiva la funzione di associazione dei dispositivi e ripeti il procedimento ❺

IL DISPOSITIVO È STATO AGGIUNTO CON SUCCESSO
L'associazione dei dispositivi dovrebbe terminare senza alcun problema. Riceverai il messaggio: „La configurazione del dispositivo è terminata con successo“ ❻

PASO 4 adicionar dispositivo

5.4. ADICIONAR DISPOSITIVOS AUTOMÁTICOS

ARRA A APLICACIÓN
Selecciona, sobre el menú "Añadir dispositivo" ❶

INICIA O ASISTENTE
O Asistente de adicionar dispositivos será exibido. Para continuar, pressione o botão „Seguinte“ ❷

SENHA DE REDE
Selecione a rede através da qual o dispositivo vai ser conectado à Internet. Em seguida, digite a senha e pressione "Seguinte" ❸

CONEXÃO DO DISPOSITIVO
Conecte a fonte de alimentação ao dispositivo de acordo com o diagrama. Verifique se o LED no dispositivo se comporta da mesma forma que na animação. Caso contrário, insira o dispositivo em modo de configuração, mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo. Em seguida, pressione o botão START ❹

REGISTO DE DISPOSITIVOS DESLIGADOS
Se aparecer o comunicado sobre a desativação do registro dos dispositivos, vá ao site <https://cloud.supla.org>, execute o login, selecione a página "MI SUPLA", ative a função de agregação de dispositivos e volte a realizar o processo ❺

A ADIÇÃO DO DISPOSITIVO FOI EFETUADA COM SUCESSO
Adicionar o dispositivo deve terminar sem problemas. A comunicação final informará sobre este fato: configuração do dispositivo realizada com êxito

Depois de pressionar o botão OK, a aplicação deve exibir o dispositivo adicionado na lista. O ROW-01 sinalizará o estabelecimento de uma conexão com o servidor permanentemente mostrando o diodo LED ligado na frente do dispositivo.

NOTA
Se o dispositivo conectado à aplicação não estiver visível imediatamente após a conexão, verifique o status do diodo LED. Durante a primeira adição de alguns dispositivos, o diodo pode piscar irregularmente muito rapidamente - isso significa que o dispositivo não conseguiu estabelecer a conexão. Após o diodo LED estar aceso continuamente, o que significa conexão com o servidor.

ADICÃO MANUAL DO DISPOSITIVO
O procedimento de adição manual deve ser usado quando, por algum motivo, a adição automática não estiver funcionando corretamente.

DISPOSITIVO NO MODO DE CONFIGURAÇÃO
Para poder ser adicionado ao sistema, o dispositivo de configuração mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo até que o STATUS LED comece a piscar ❶

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO
Em seguida, pesquise o dispositivo na lista de redes Wi-Fi disponíveis e conecte-se a ele. O nome da rede deve começar com ZAMEL-ROW-01 e conter o número de série ❷

Após a inicialização bem-sucedida da conexão com o STATUS LED, clique em OK ❸

CONFIRMAÇÃO DA CONEXÃO
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

ADICIONAR O PRIMEIRO CANAL
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

NOTA
Se o dispositivo conectado à aplicação não estiver visível imediatamente após a conexão, verifique o status do diodo LED. Durante a primeira adição de alguns dispositivos, o diodo pode piscar irregularmente muito rapidamente - isso significa que o dispositivo não conseguiu estabelecer a conexão. Após o diodo LED estar aceso continuamente, o que significa conexão com o servidor.

ADICÃO MANUAL DO DISPOSITIVO
O procedimento de adição manual deve ser usado quando, por algum motivo, a adição automática não estiver funcionando corretamente.

DISPOSITIVO NO MODO DE CONFIGURAÇÃO
Para poder ser adicionado ao sistema, o dispositivo de configuração mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo até que o STATUS LED comece a piscar ❶

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO
Em seguida, pesquise o dispositivo na lista de redes Wi-Fi disponíveis e conecte-se a ele. O nome da rede deve começar com ZAMEL-ROW-01 e conter o número de série ❷

Após a inicialização bem-sucedida da conexão com o STATUS LED, clique em OK ❸

CONFIRMAÇÃO DA CONEXÃO
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

ADICIONAR O PRIMEIRO CANAL
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

NOTA
Se o dispositivo conectado à aplicação não estiver visível imediatamente após a conexão, verifique o status do diodo LED. Durante a primeira adição de alguns dispositivos, o diodo pode piscar irregularmente muito rapidamente - isso significa que o dispositivo não conseguiu estabelecer a conexão. Após o diodo LED estar aceso continuamente, o que significa conexão com o servidor.

ADICÃO MANUAL DO DISPOSITIVO
O procedimento de adição manual deve ser usado quando, por algum motivo, a adição automática não estiver funcionando corretamente.

DISPOSITIVO NO MODO DE CONFIGURAÇÃO
Para poder ser adicionado ao sistema, o dispositivo de configuração mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo até que o STATUS LED comece a piscar ❶

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO
Em seguida, pesquise o dispositivo na lista de redes Wi-Fi disponíveis e conecte-se a ele. O nome da rede deve começar com ZAMEL-ROW-01 e conter o número de série ❷

Após a inicialização bem-sucedida da conexão com o STATUS LED, clique em OK ❸

CONFIRMAÇÃO DA CONEXÃO
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

ADICIONAR O PRIMEIRO CANAL
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

NOTA
Se o dispositivo conectado à aplicação não estiver visível imediatamente após a conexão, verifique o status do diodo LED. Durante a primeira adição de alguns dispositivos, o diodo pode piscar irregularmente muito rapidamente - isso significa que o dispositivo não conseguiu estabelecer a conexão. Após o diodo LED estar aceso continuamente, o que significa conexão com o servidor.

ADICÃO MANUAL DO DISPOSITIVO
O procedimento de adição manual deve ser usado quando, por algum motivo, a adição automática não estiver funcionando corretamente.

DISPOSITIVO NO MODO DE CONFIGURAÇÃO
Para poder ser adicionado ao sistema, o dispositivo de configuração mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo até que o STATUS LED comece a piscar ❶

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO
Em seguida, pesquise o dispositivo na lista de redes Wi-Fi disponíveis e conecte-se a ele. O nome da rede deve começar com ZAMEL-ROW-01 e conter o número de série ❷

Após a inicialização bem-sucedida da conexão com o STATUS LED, clique em OK ❸

5.5. FUNCIONES DE LA APLICACIÓN

VENTANA PRINCIPAL DE LA APLICACIÓN
1. Emplear el control remoto de la iluminación. 2. Para encender o apagar, arrastra el cono a la izquierda o a la derecha.

5.6. GRUPOS DE CANALES
Los grupos de canales permiten controlar varios canales con un botón en la aplicación. Para agrupar los canales, estos deben estar en la parte superior derecha de la aplicación. 3. Deberá mostrarse un grupo de canales con la descripción predefinida. Si el grupo de canales no se puede controlar igual que el dispositivo individual.

PARA CREAR UN GRUPO DE CANALES, ES NECESARIO
1. Escoger "Agregar canal", luego escoger la opción "Grupo de canales". 2. Escoger "Añadir nuevo grupo de canales". Abajo se mostrará un nuevo grupo de canales. 3. Escoger "Seleccionar primer canal para determinar función del grupo y guardar".

1. Escoger el primer canal que determinará la función de los siguientes canales, p. ej. al inicio el canal seleccionado de interruptor de luz permitirá añadir solo los siguientes interruptores de luz. 2. Escoger el botón "Añadir". Al añadir el primer canal se creará un grupo y se le asignará un ID mostrado en la parte superior.

PASO 4 aggiungi il dispositivo

5.4. ASOCIAZIONE AUTOMATICA DEL DISPOSITIVO

ATTIVA L'APPLICAZIONE
Seleziona l'Associazione un dispositivo“ dal menù ❶

ATTIVAZIONE DELLA FINESTRA DI ASSOCIAZIONE
Si attiverà la finestra di associazione del dispositivo. Per continuare clicca su "Avanti" ❷

PASSWORD DELLA RETE
Seleziona la rete con cui il dispositivo si conatterà alla rete internet. Di seguito inserisci la sua password e clicca su "Avanti" ❸

ASSOCIAZIONE DEL DISPOSITIVO
Collega il dispositivo alla corrente conformemente allo schema. Controlla che la spia del dispositivo si comporti nello stesso modo che si vede nel filmato. Altrimenti, metti il dispositivo in modalità di configurazione, tenendolo il tasto CONFIG presente sul dispositivo. Di seguito clicca su START ❹

REGISTRAZIONE DEI DISPOSITIVI DISATTIVATI
Se appare il comunicato sull'attivazione della registrazione dei dispositivi, vai al sito <https://cloud.supla.org>, esegui il login, accedi a "MI SUPLA" e attiva la funzione di associazione dei dispositivi e ripeti il procedimento ❺

IL DISPOSITIVO È STATO AGGIUNTO CON SUCCESSO
L'associazione dei dispositivi dovrebbe terminare senza alcun problema. Riceverai il messaggio: „La configurazione del dispositivo è terminata con successo“ ❻

Depois de pressionar o botão OK, a aplicação deve exibir o dispositivo adicionado na lista. O ROW-01 sinalizará o estabelecimento de uma conexão com o servidor permanentemente mostrando o diodo LED ligado na frente do dispositivo.

NOTA
Se o dispositivo conectado à aplicação não estiver visível imediatamente após a conexão, verifique o status do diodo LED. Durante a primeira adição de alguns dispositivos, o diodo pode piscar irregularmente muito rapidamente - isso significa que o dispositivo não conseguiu estabelecer a conexão. Após o diodo LED estar aceso continuamente, o que significa conexão com o servidor.

ADICÃO MANUAL DO DISPOSITIVO
O procedimento de adição manual deve ser usado quando, por algum motivo, a adição automática não estiver funcionando corretamente.

DISPOSITIVO NO MODO DE CONFIGURAÇÃO
Para poder ser adicionado ao sistema, o dispositivo de configuração mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo até que o STATUS LED comece a piscar ❶

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO
Em seguida, pesquise o dispositivo na lista de redes Wi-Fi disponíveis e conecte-se a ele. O nome da rede deve começar com ZAMEL-ROW-01 e conter o número de série ❷

Após a inicialização bem-sucedida da conexão com o STATUS LED, clique em OK ❸

CONFIRMAÇÃO DA CONEXÃO
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

ADICIONAR O PRIMEIRO CANAL
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

NOTA
Se o dispositivo conectado à aplicação não estiver visível imediatamente após a conexão, verifique o status do diodo LED. Durante a primeira adição de alguns dispositivos, o diodo pode piscar irregularmente muito rapidamente - isso significa que o dispositivo não conseguiu estabelecer a conexão. Após o diodo LED estar aceso continuamente, o que significa conexão com o servidor.

ADICÃO MANUAL DO DISPOSITIVO
O procedimento de adição manual deve ser usado quando, por algum motivo, a adição automática não estiver funcionando corretamente.

DISPOSITIVO NO MODO DE CONFIGURAÇÃO
Para poder ser adicionado ao sistema, o dispositivo de configuração mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo até que o STATUS LED comece a piscar ❶

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO
Em seguida, pesquise o dispositivo na lista de redes Wi-Fi disponíveis e conecte-se a ele. O nome da rede deve começar com ZAMEL-ROW-01 e conter o número de série ❷

Após a inicialização bem-sucedida da conexão com o STATUS LED, clique em OK ❸

CONFIRMAÇÃO DA CONEXÃO
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

ADICIONAR O PRIMEIRO CANAL
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

NOTA
Se o dispositivo conectado à aplicação não estiver visível imediatamente após a conexão, verifique o status do diodo LED. Durante a primeira adição de alguns dispositivos, o diodo pode piscar irregularmente muito rapidamente - isso significa que o dispositivo não conseguiu estabelecer a conexão. Após o diodo LED estar aceso continuamente, o que significa conexão com o servidor.

ADICÃO MANUAL DO DISPOSITIVO
O procedimento de adição manual deve ser usado quando, por algum motivo, a adição automática não estiver funcionando corretamente.

DISPOSITIVO NO MODO DE CONFIGURAÇÃO
Para poder ser adicionado ao sistema, o dispositivo de configuração mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo até que o STATUS LED comece a piscar ❶

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO
Em seguida, pesquise o dispositivo na lista de redes Wi-Fi disponíveis e conecte-se a ele. O nome da rede deve começar com ZAMEL-ROW-01 e conter o número de série ❷

Após a inicialização bem-sucedida da conexão com o STATUS LED, clique em OK ❸

CONFIRMAÇÃO DA CONEXÃO
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

ADICIONAR O PRIMEIRO CANAL
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

NOTA
Se o dispositivo conectado à aplicação não estiver visível imediatamente após a conexão, verifique o status do diodo LED. Durante a primeira adição de alguns dispositivos, o diodo pode piscar irregularmente muito rapidamente - isso significa que o dispositivo não conseguiu estabelecer a conexão. Após o diodo LED estar aceso continuamente, o que significa conexão com o servidor.

ADICÃO MANUAL DO DISPOSITIVO
O procedimento de adição manual deve ser usado quando, por algum motivo, a adição automática não estiver funcionando corretamente.

DISPOSITIVO NO MODO DE CONFIGURAÇÃO
Para poder ser adicionado ao sistema, o dispositivo de configuração mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo até que o STATUS LED comece a piscar ❶

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO
Em seguida, pesquise o dispositivo na lista de redes Wi-Fi disponíveis e conecte-se a ele. O nome da rede deve começar com ZAMEL-ROW-01 e conter o número de série ❷

Após a inicialização bem-sucedida da conexão com o STATUS LED, clique em OK ❸

CONFIRMAÇÃO DA CONEXÃO
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

ADICIONAR O PRIMEIRO CANAL
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

NOTA
Se o dispositivo conectado à aplicação não estiver visível imediatamente após a conexão, verifique o status do diodo LED. Durante a primeira adição de alguns dispositivos, o diodo pode piscar irregularmente muito rapidamente - isso significa que o dispositivo não conseguiu estabelecer a conexão. Após o diodo LED estar aceso continuamente, o que significa conexão com o servidor.

ADICÃO MANUAL DO DISPOSITIVO
O procedimento de adição manual deve ser usado quando, por algum motivo, a adição automática não estiver funcionando corretamente.

DISPOSITIVO NO MODO DE CONFIGURAÇÃO
Para poder ser adicionado ao sistema, o dispositivo de configuração mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo até que o STATUS LED comece a piscar ❶

CONFIGURAÇÃO DO DISPOSITIVO
Em seguida, pesquise o dispositivo na lista de redes Wi-Fi disponíveis e conecte-se a ele. O nome da rede deve começar com ZAMEL-ROW-01 e conter o número de série ❷

Após a inicialização bem-sucedida da conexão com o STATUS LED, clique em OK ❸

CONFIRMAÇÃO DA CONEXÃO
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

ADICIONAR O PRIMEIRO CANAL
Após a conexão bem-sucedida com o STATUS LED, clique em OK ❸

de l'appareil est réussie. ❶ À la suite de l'utilisation du bouton OK, l'application affichera l'appareil ajouté correctement à la liste. Le ROW-01 signalera l'établissement d'une connexion avec le serveur par un diode LED allumé à l'avant de l'appareil, allumée en continu. ❷

ATTENTION!
Si le périphérique n'est pas visible dans l'application immédiatement après la configuration, vérifiez l'état du voyant LED. Suite au premier ajout de certains dispositifs, la diode peut clignoter très rapidement de manière irrégulière: cela signifie que le contrôleur n'a pu établir la connexion avec le serveur. Quelques instants après, le voyant LED devrait s'allumer en continu, ce qui équivaut à une connexion au serveur.

ADUI MANUEL DU DISPOSITIF
On aura recours à la procédure d'ajout manuel lorsque, pour quelle que raison que ce soit, l'ajout automatique accessible à partir de l'application a échoué.

DISPOSITIF EN MODE DE CONFIGURATION
Pour ce faire, faites passer le périphérique en mode configuration en maintenant enfoncé le bouton CONFIG du dispositif jusqu'à ce que le voyant STATUS se mette à clignoter ❶

CONFIGURATION DU DISPOSITIF
Après avoir effectué les modifications, appuyez sur „ENREGISTRER“ en bas de l'écran. Le message „Data saved“ devrait s'afficher. Pour confirmer les données saisies, appuyez à nouveau sur le bouton CONFIG de l'appareil. Si l'appareil se connecte correctement au serveur, le voyant STAT reste allumé.

de l'appareil est réussie. ❶ Après pulsar el botón OK, la aplicación debe visualizar correctamente el equipo agregado en la lista. El ROW-01 indicará la conexión al servidor mediante una luz continua del diodo LED situado en la parte frontal del equipo.

¡IMPORTANTE!
Si el equipo conectado no se ve en la aplicación directamente después de terminar la configuración, compruebe el estado del diodo LED. Durante la primera agregación de algunos equipos, el diodo puede parpadear de forma irregular y de manera irregular: esto significa que el controlador está actualizando su servidor. Momentos después de terminar esa tarea, el diodo LED debe emitir una luz continua indicando la conexión con el servidor.